

RAMIN JAHANBEGLOO

PAZ E INTERCULTURALIDAD

RAMIN JAHANBEGLOO

PAZ E INTERCULTURALIDAD

Jorge Giraldo Ramírez
–Prólogo y selección–



MEDELLÍN - COLOMBIA, 2015

Jahanbegloo, Ramin, 1956-

Paz e interculturalidad / Ramin Jahanbegloo. -- Medellín: Fondo Editorial Universidad EAFIT, 2015.

114 p.; 21 cm. -- (Rescates)

ISBN 978-958-720-278-6

1. Paz. 2. Multiculturalismo. 3. No-violencia. 4. Tolerancia. 5. Violencia. I. Giraldo Ramírez, Jorge, Prol. II. Tít. III. Serie

172.42 cd 21 ed.

J251

Universidad EAFIT- Biblioteca Luis Echavarría Villegas

PAZ E INTERCULTURALIDAD

TRADUCCIÓN DE: CLAUDIA PATRICIA VERA ÁLVAREZ
Y SANDRA OMEIRA GAVIRIA MONSALVE

PRIMERA EDICIÓN

© RAMIN JAHANBEGLOO

© FONDO EDITORIAL UNIVERSIDAD EAFIT
CARRERA 48A No. 10 SUR - 107 TEL. 261 95 23, MEDELLÍN
<http://www.eafit.edu.co/fondoeditorial>
e-mail: fonedit@eafit.edu.co

DISEÑO DE COLECCIÓN: Alina Giraldo Y.

ILUSTRACIÓN DE CARÁTULA Y GUARDAS:

ISBN: 978-958-720-278-6

Prohibida la reproducción total o parcial, por cualquier medio
o con cualquier propósito, sin la autorización escrita de la editorial.

TABLA DE CONTENIDO

PRÓLOGO	
<i>Jorge Giraldo Ramírez</i>	7
EL IMPERATIVO DE LA INTERCULTURALIDAD	13
EL PLURALISMO EMPÁTICO	37
LA NUEVA CARA DE LA BARBARIE	51
MODERNIDAD Y VIOLENCIA.....	63
COSMOPOLITISMO Y DIVERSIDAD: UNA REFLEXIÓN SOBRE LA PAZ DEMOCRÁTICA.....	79
DEMOCRACIA Y NO-VIOLENCIA.....	91
UNA PERSPECTIVA NO VIOLENTA DE LA PAZ	97

PRÓLOGO



La violencia no deja de estremecer el mundo. Tal vez sea cierto que mirando los ciclos largos de la historia humana su nivel haya descendido, como afirma Steven Pinker, pero desde la perspectiva que importa para las personas singulares –la de la duración de nuestras vidas– eso no es ningún consuelo. Más frustrante puede ser la constatación de que el pronóstico de Robert Kaplan de que el mundo en el siglo XXI estaría compuesto por algunas “islas” seguras en medio de un océano de desorden no se ha cumplido. No hay islas a las que podamos huir: los campamentos noruegos, las universidades estadounidenses, las salas de redacción francesas, ya no son los lugares apacibles que imaginábamos.

Es indiscutible que una parte de esa violencia está marcada por diferencias culturales, o dicho de manera más precisa por la mentalidad absolutista que algunos líderes y minorías activas han tratado de imponer en el seno de las civilizaciones, las culturas o los proyectos políticos, en un intento por conducir a un conflicto irreductible y sangriento entre las distintas formas de vida. Este tipo de mentalidad se caracteriza por la posesión de certezas morales absolutas, el menosprecio a los diferentes y la negación de cualquier posibilidad de comprender o establecer compromisos con el contrario.

Este diagnóstico justifica plenamente las preocupaciones que informan el trabajo intelectual que, en los últimos años, ha venido adelantando Ramin Jahanbegloo. Jahanbegloo es un filósofo e intelectual público iraní, doctorado en Francia, radicado en Canadá y vinculado a la Universidad de Toronto

como profesor e investigador. Estos datos biográficos no son anecdóticos. Ayudan a entender el interés y la dedicación de Jahanbegloo a personajes tan disímiles como Isaiah Berlin o Rabindranath Tagore, y a establecer nexos entre las filosofías de Oriente –indias, persas o árabes– con las tradiciones occidentales.

Anecdótico, sí, es el hecho de que este libro fuera concebido como una reunión de artículos sobre paz e interculturalidad mucho antes de la masacre del 7 de enero de 2015 en la sede parisina de la revista *Charlie Hebdo*. Acontecimientos como este se viven sistemáticamente en Asia y África donde mueren personas, en más cantidades, tal vez con mayor atrocidad, pero con menor capacidad de conmover la conciencia occidental. Fanatismo, barbarie, son palabras que nuestro autor usó a propósito de aquel triste episodio propugnando por el aislamiento del fundamentalismo violento (“No debemos tolerar esta barbarie”, *El País*, 2015, enero 12).

En principio la conjunción de paz e interculturalidad no pareciera interpelar la realidad colombiana, condicionados como estamos a pensar la cultura en términos étnicos o religiosos. No es cierto. Cuando nos adentramos en esta conversación, relativamente nueva, entendemos que en el fondo del asunto hay problemas que rebasan con mucho aquellas diferencias y que las cuestiones referentes a la violencia, al dogmatismo, al perfeccionismo o, desde el anverso, al diálogo, al falibilismo, a la modestia de los ideales, también son cruciales para las sangrientas contiendas políticas que hemos vivido los colombianos.

Nuestra relación con Jahanbegloo estuvo mediada por su entrevista, editada en libro, con Isaiah Berlin (Madrid, Anaya & Mario Muchnik, 1993) y sus columnas en *El País*, hasta que vino a la Universidad EAFIT en Medellín a una conferencia sobre la ética de la excelencia, en 2013, y luego al V Congreso Colombiano de Filosofía, en 2014. La idea de seguir presentándolo al público colombiano tomó, por esos días, la forma de un libro. Así llegamos a este volumen que recoge siete textos escritos en el

último lustro y que fueron traducidos del inglés especialmente para esta ocasión.

“El imperativo de la interculturalidad” explora la relación entre cultura y diálogo para arribar a la discusión sobre el diálogo de culturas. “El pluralismo empático” parte del énfasis de Berlin en el pluralismo para conectarlo con el pensamiento de Mohandas Gandhi y su peso en la tradición india. En “La nueva cara de la barbarie” se retoma el planteamiento orteguiano sobre la masificación contemporánea para criticar la intolerancia y el fundamentalismo. Las formas modernas de la violencia y la necesidad de civilizar la civilización se exponen en “Modernidad y violencia”. Immanuel Kant no podía faltar como estímulo para una vuelta sobre el debate que se reabrió hace tres décadas acerca de las relaciones entre globalización, democracia y paz, que se examinan en “Cosmopolitismo y diversidad: una reflexión sobre la paz democrática”. En “Democracia y no-violencia”, Jahanbegloo devela la producción de violencia en las sociedades democráticas como un rasgo que demanda ser superado. Finalmente, “Una perspectiva no violenta de la paz”, restituye las tesis de Gandhi desde un ángulo cosmopolita y en medio de la desazón por los problemas angustiantes en Oriente Medio.

El trabajo de Ramin Jahanbegloo puede ayudar a seguir dándole cuerpo a la pedagogía social y a la cultura ciudadana que deben seguir (o guiar) los pasos que dan las organizaciones supranacionales, los estados y los contrincantes bélicos en trance de negociación.

Jorge Giraldo Ramírez

4 de febrero de 2015

A siete años de las marchas
colombianas contra el secuestro

